



SMARTER
BATHROOMS

Manual

SE

Manual

EN

Manual

DK

Käyttöohje

FI

Veiledning

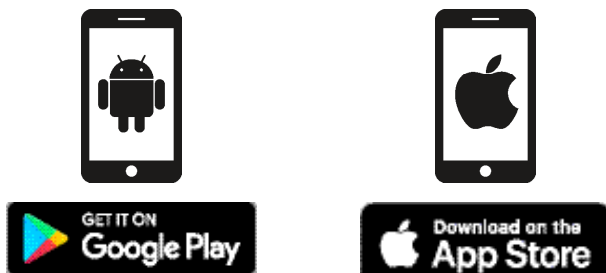
NO

Руководство пользователя

RU

Triomont App





Ladda ner och installera appen

Du kan enkelt ändra kontrollpanelens inställningar genom en särskild app på din telefon eller surfplatta. Du kan till exempel byta färg på LED-indikatorerna på kontrollpanelen och ändra spolningsintervallet. Ladda gratis ned TRIOMONT-appen för iOS 5 eller senare och Bluetooth Smart-ready (börjar vid Bluetooth 4.0), Android 4.3 eller senare och Bluetooth Smart-ready (börjar vid Bluetooth 4.0) från Apple App Store eller Google Play Store.

Android




iOS



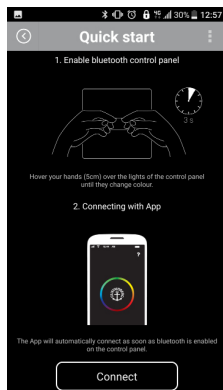
Första användningen

Språkval

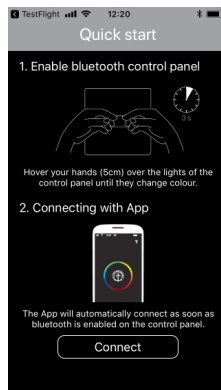
Displayspråket är det språk som appen använder i dialoger, menyer och andra delar av användargränssnittet.

När TRIOMONT-appen öppnas för första gången efter installationen blir du ombedd att välja ett språk. Detta språk kan du även ändra vid ett senare tillfälle. Gå till huvudmenyn och tryck på  för att öppna undermenyn **Inställningar**. Tryck sedan på **Språk** eller flaggan för att öppna fönstret Språkval. Välj det språk du vill använda.

Android



iOS

**Snabbstart**

Efter att du har valt ett språk visas "Snabbstart" en gång. Där förklaras hur kopplingen mellan TRIOMONT-kontrollpanelen och appen kommer till stånd.

Aktivera TRIOMONT-kontrollpanelens Bluetoothläge

Bluetoothmodulen till TRIOMONT-kontrollpanelen kan aktiveras genom att du håller händerna nära sensorernas detektionsområde. Sensorerna finns bakom LED-lamporna. När LED-lamporna börjar blinka och ändrar färg har Bluetoothmodulen aktiverats.

Android



iOS

**Anslut**

När Bluetoothläget har aktiverats på TRIOMONT-kontrollpanelen kan du ansluta din mobila enhet. En sökning startar automatiskt när TRIOMONT-appen aktiveras. Du behöver bara välja ett språk och gå igenom Snabbstarten under den första installationen, sedan startar sökningen. Sökläget känner du igen genom att färghjulet roterar.

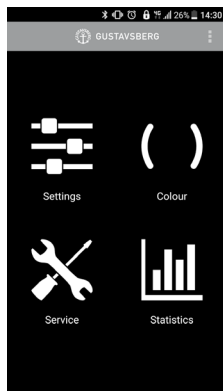
Efter att kontakten har kommit till stånd visas huvudmenyn automatiskt.

Kompatibilitet

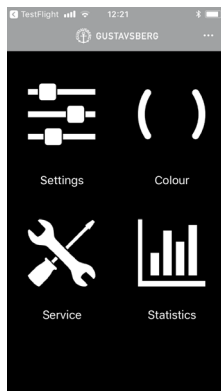
TRIOMONT-appen har tagits fram för smarta telefoner och surfplattor med:

- iOS 5 eller senare och som är Bluetooth Smart-ready (börjar vid Bluetooth 4.0)
- Android 4.3 eller senare och som är Bluetooth Smart-ready (börjar vid Bluetooth 4.0)

Android







iOS



Huvudmeny



Det är enkelt att navigera från huvudmenyn till undermenyerna:

-  Inställningar
 - Spola
 - Energi
 - Språk
 - Säkerhet
-  Färg
-  Underhåll
 - Rengöring
 - Profilställningar
 - Systemdiagnostik
 - Återställ
-  Statistik

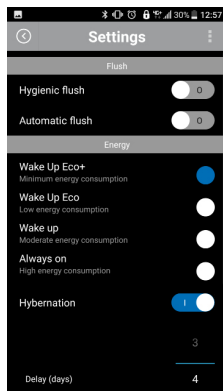
Indikator

-  Batteristatus
Anger batteriets status. Denna indikator visas endast om ett batteri används.

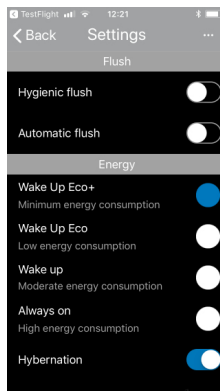
Navigationstangenter och funktioner

| Tangent | Funktion |
|---|---|
|  Visar extra alternativ | Tryck på denna för att ta fram rullgardinsmenyn med extra alternativ. |
|  Gå tillbaka till Huvudmenyn | Tryck på denna tangent för att gå tillbaka till den förra skärmen. |

Android



iOS



Menyn inställningar

Spola

- **Hygienisk spolning**
Om hygienisk spolning har valts kan du använda hjulet för att ställa in antalet dagar (spolningsintervall) som måste gå innan en hygienisk spolning aktiveras.
- **Automatisk spolning**
Om automatisk spolning har valts känner sensorn av en sittande eller stående person. En komplett spolning aktiveras automatiskt efter att toaletten blivit ledig. Även om automatisk spolning har aktiverats går det att spola manuellt.

Energi

- **Wake up Eco+**
Energisparläge där både antalet tända LED-lampor minskas (den övre raden lyser och den undre raden är släckt) och där ljusintensiteten sänks. Detektionsområdet minskas till ungefär 0,8 m. Skanningsfrekvensen sänks. Det innebär att det tar ungefär 1 sekund innan personer detekteras.
- **Wake up Eco**
Energisparläge där ljusintensiteten sänks. Detektionsområdet minskas till ungefär 0,8 m och skanningsfrekvensen sänks. Det innebär att det tar ungefär 1 sekund innan personer detekteras. Detta är standardinställningen om ett batteri används som strömkälla.
- **Wake up**
Standardläge där detektionsområdet är 1,5 m och skanningsfrekvensen är inställt på ett standardvärde. Detta innebär att personer detekteras omedelbart. Detta är standardinställningen om nätström eller en hydrogenerator används.
- **Alltid på**
Läge där LED-lamporna alltid lyser och där de övriga inställningarna är desamma som i Wake Up-läget. Kan endast användas när nätström används.
- **Hibernation**
Sömläge som kan användas för att spara ännu mer energi. Sömläget aktiveras om det angivna antalet dagar har gått efter att toaletten senast användes. I sömläget tar det ungefär 5 sekunder innan personer detekteras. Om en användare detekteras återgår frekvensen till det inställda energiläget tills det angivna antalet dagar återigen har gått. **4 dagar är standardvärdet för att gå tillbaka till sömläget.** Antalet intervalldagar kan ställas in som du vill med hjälp av bläddringshjulet.

Säkerhet

- **Aktivera PIN**
Du kan spärra åtkomsten till TRIOMONT-kontrollpanelens inställningar genom att skydda dem med en PIN-kod. Användarna får bara åtkomst om de loggar in med en PIN-kod. PIN-koden ska vara minst 4 och max 8 siffror lång.
- **Ändra PIN**
Efter att en PIN-kod har ställts in kan du ändra den förinställda PIN-koden. Aktuell PIN-kod måste föras in innan det går att ställa in en ny PIN-kod. Den nya PIN-koden måste sedan även bekräftas.

Fel PIN-kod

Åtkomsten till appen blockeras tillfälligt om en felaktig PIN-kod förs in 3 gånger i rad. Appen kan sedan inte användas på 5 minuter.

Återställ PIN-koden

Textlänken "Återställ PIN-koden" visas efter att en felaktig PIN-kod har förts in.

Du kan återställa PIN-koden och föra in en ny kod på följande sätt:

1. Tryck på textlänken "**Återställ PIN-koden**" och bekräfta detta i dialogrutan "**Återställ PIN-koden**" genom att trycka på "**Återställningsknappen**".
2. Stäng TRIOMONT-kontrollfönstret, stäng av strömförsörjningen i minst 10 sekunder och starta kontrollpanelen igen.
3. Anslut TRIOMONT-kontrollpanelen till appen inom 15 minuter efter att du har bekräftat PIN-återställningen (se "Anslut").
4. Dialogrutan "**Återställ PIN-koden**" visas. Tryck på "**För in en ny PIN-kod**" så öppnas rutan "**Återställ PIN-koden**" automatiskt. Där kan du föra in en nya PIN-kod.

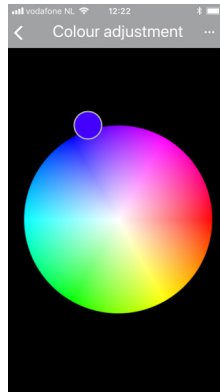
Språk

I fönstret för språkval kan du ändra språk på gränssnittets display.

Android

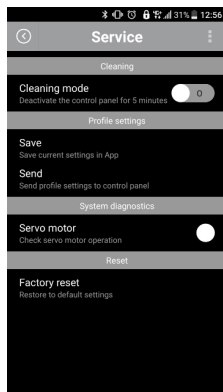


iOS

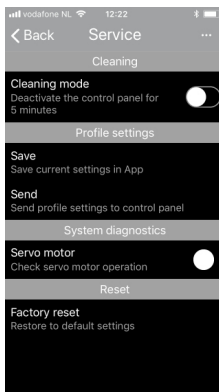
**Färg**

Ställ in den färg du vill ha på LED-lamporna på TRIOMONT-kontrollpanelen på menyn "Ändra färg" med hjälp av färghjulet och/eller skjutreglaget. För fingret över färghjulet för att välja den färg du vill ha.

Android



iOS



Underhåll

Rengöring

- Rengöringsläge
Stäng av TRIOMONT-kontrollpanelen i 5 minuter för att säkerställa att ingen oavsiktlig spolning kan ske när TRIOMONT-panelen rengörs. Rengöringsläget avslutas automatiskt efter att dessa 5 minuter har gått. Denna funktion kan avslutas tidigare genom att rengöringsläget stängs av.

Profilställningar

- Spara
Spara de inställningar du vill ha på TRIOMONT-kontrollpanelen i appen.
- Skicka till kontrollpanelen
Om de inställningar du vill ha ska användas på flera TRIOMONT-kontrollpaneler kan du enkelt föra över dessa profilställningar. Den profil som sparats i TRIOMONT-appen kan bara föras över när TRIOMONT-kontrollpanelen är ansluten.

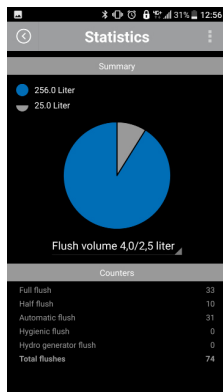
Systemdiagnostik

- Servomotor
Med den här funktionen kan du kontrollera servomotorn. En "kontrollbock" visas efter kontrollen. En "kontrollbock" följt av ljudet av en fungerande servomotor och/eller en komplett spolning anger att servomotorn fungerar som den ska. En "kontrollbock" som inte följs av ljudet av en fungerande servomotor och/eller en komplett spolning anger att det är något fel på servomotorn.

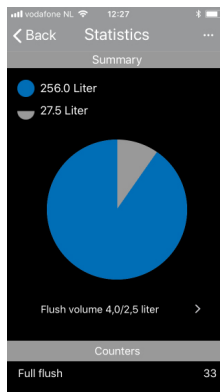
Återställ

- Fabriksåterställning
Återställningen innebär att appen och TRIOMONT-kontrollpanelen återgår till fabriksinställningarna. Denna åtgärd måste bekräftas i fönstret "**Fabriksåterställning**". OBS! Återställningen raderar PIN-koden.

Android



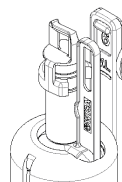
iOS



Statistik

Sammanfattning

Vattenförbrukningen visas i ett cirkeldiagram, uppdelat på halva (små) och hela (kompleta) spolningar. Den vattenmängd som förbrukas kan variera eftersom spolningsvolymen på utflödesmekanismen (se illustrationen bredvid) kan anpassas. Dessutom finns det vattenbesparande spolningssystem. Börja därför med att välja inställd volym för spolningsventilen: 6/3 liter, 7,5/4 liter, 4,5/2,5 liter eller 4/2 liter.



Räkneverk

Hel spolning: det totala antalet kompletta spolningar.

Halv spolning: det totala antalet halva spolningar.

Automatisk spolning: det totala antalet automatiska spolningar för varje komplett spolningscykel.

Hygienisk spolning: antalet hygieniska spolningar.

Hydrogeneratorspolning: detta anger antalet spolningar som har aktiverats för att se till att hydrogeneratorns batteri hålls fullt.

Totalt antal spolningar: detta anger det totala antalet spolningar för hela och halva spolningscykler.



Download and install the app

You can change the settings of the control panel simply by using a special application for a telephone or tablet. For example, you can adapt the colour of the LED indicators on the control panel and adjust the flush interval. Download the TRIOMONT App for iOS 5 or higher and Bluetooth Smart-ready (starting at Bluetooth 4.0), Android 4.3 or higher and Bluetooth Smart-ready (starting at Bluetooth 4.0) free of charge from the Apple App Store or the Google Play Store.

Android




iOS



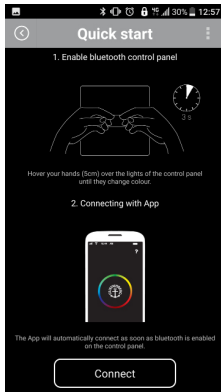
Initial use

Language selection

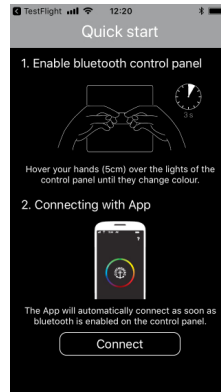
The display language is the language that the app uses in dialogs, menus and other items in the user interface.

When the TRIOMONT app is opened for the first time after installation, you will be asked to choose a language. This language can also be changed afterwards. In the main menu, press  to open the **Settings** submenu. Next, press **Language** or the flag to open the Language Selection window. Select the required language.

Android



iOS

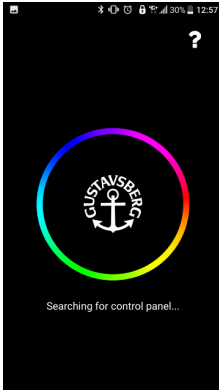


Quick Start

After you have selected a language, the “Quick Start” will be displayed once. This explains how a connection between the TRIOMONT control panel and the app is realised.

Activating the TRIOMONT control panel Bluetooth mode

The Bluetooth module of the TRIOMONT control panel can be activated by holding your hands near the detection range of the sensors. The sensors are behind the LED lighting. When the LED starts flashing and changes colour, the Bluetooth module is activated.



Connect

When Bluetooth mode is activated on the TRIOMONT control panel, you can connect your mobile device.

A search is automatically started when the TRIOMONT app is activated. A language only has to be selected and the Quick Start only needs to be gone through during the first installation before the search starts. You can recognise the search mode from the rotating colour wheel.

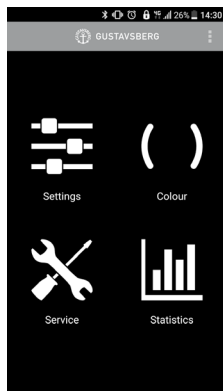
When the connection has been established, the main menu is displayed automatically.

Compatibility

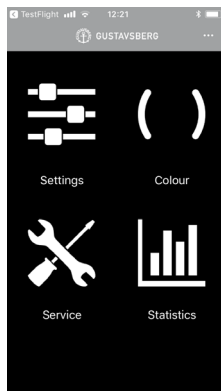
The TRIOMONT app has been developed for smartphones and tablets equipped with:

- iOS 5 or higher and Bluetooth Smart-ready (starting at Bluetooth 4.0)
- Android 4.3 or higher and Bluetooth Smart-ready (starting at Bluetooth 4.0)

Android







iOS




Main menu



It is easy to navigate from the main menu to the submenus:

-  Settings
 - Flush
 - Energy
 - Language
 - Security
-  Colour
-  Maintenance
 - Cleaning
 - Profile settings
 - System diagnostics
 - Recovery
-  Statistics

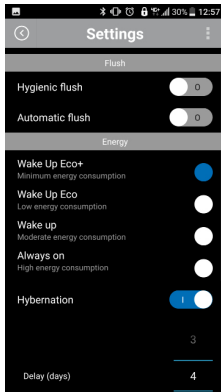
Indicator

-  Battery status
 Indicates the battery status. This indicator is only displayed if a battery is used.

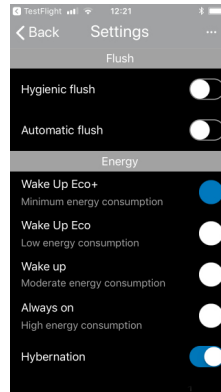
Navigation bar keys and functions

| Key | Function |
|---|---|
|  | Press this to open the drop-down menu with extra options. |
|  | Press this key to return to the previous screen. |

Android



iOS



Settings menu

Flush

- **Hygienic flush**
If the hygienic flush is selected, you can use the wheel to set the number of days (flush interval) that must pass before a hygienic flush is activated.
- **Automatic flush**
If the automatic flush is selected, the sensor detects a sitting or standing person. A full flush is activated automatically after the toilet has been vacated. Even if automatic flush is activated, manual flushes can still be performed.

Energy

- **Wake up Eco+**
Energy-saving mode where the number of active LEDs is reduced (top row of LEDs are on and the bottom row of LEDs are off) as well as the light intensity. The detection range is reduced to approximately 0.8 m. The scan frequency is lowered. This means that it takes approximately 1 second before people are detected.
- **Wake up Eco**
Energy-saving mode where the light intensity is reduced. The detection range is reduced to approx. 0.8 m and the scan frequency is lowered. This means that it takes approximately 1 second before people are detected. This is the default setting when a battery power supply is used.
- **Wake up**
Default mode where the detection range is 1.5 m and the scan frequency is set to a standard value. This means that people will be detected instantly. This is the default setting when mains voltage or a hydrogenerator is used.
- **Always on**
Mode where the LEDs are continuously on and the other settings are similar with the Wake Up mode. Can only be used when mains voltage is used.
- **Hibernation**
The hibernation mode can be used to save additional energy. The hibernation mode is activated if the indicated interval days have elapsed after the last time the toilet has been used. In the hibernation mode it will take approximately 5 seconds before people are detected. When a user is detected the frequency will again follow the set energy mode until the indicated interval days again have elapsed. *4 days is the default value for hibernation*

mode activation. The number of interval days can be set as required by using the scroll wheel.

Security

- **Enable PIN**
You can lock access to the TRIOMONT control panel settings by protecting them through a PIN. Users will only have access if they log on using a PIN. The PIN must be 4 to maximum 8 digits long.
- **Change PIN**
Once the PIN has been set, you can change the pre-set PIN. The current PIN must be entered first before a new PIN can be set. The new PIN must be confirmed for verification purposes.

PIN error

Access to the app will be temporarily blocked if an incorrect PIN is entered 3 consecutive times. The app can only be used again after 5 minutes.

Reset PIN

The “Reset PIN” text link is displayed after an incorrect PIN has been used. You can reset the PIN and enter a new PIN as follows:

1. Press the “**Reset PIN**” text link and confirm this in the “**Reset PIN**” dialog by pressing the “**Reset**” button.
2. Remove the TRIOMONT control window, interrupt the power supply for at least 10 seconds and reinstate the control panel.
3. Make a connection with the TRIOMONT control panel and the app within 15 minutes after you have confirmed the PIN reset (see “Connect”).
4. The “**Reset PIN**” dialog is displayed. Press “**Enter new PIN**” and the “**Reset PIN**” box is opened automatically where a new PIN can be entered.

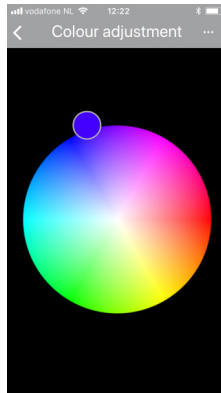
Language

You can change the display language of the interface in the language selection screen.

Android



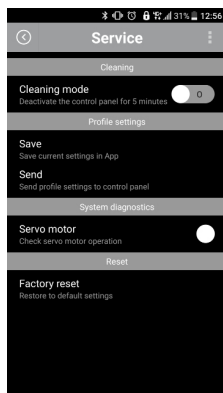
iOS



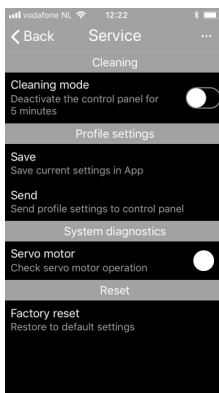
Colour

Set the required colour of the LED indicators of the TRIOMONT control panel in the **“Change colour”** menu using the colour wheel and/or the slide control. Move over the colour wheel with your finger to select the required colour.

Android



iOS



Maintenance

Cleaning

- **Cleaning mode**
Deactivate the TRIOMONT control panel for 5 minutes to ensure that an unintended flush cannot occur when cleaning the TRIOMONT panel. The cleaning mode will be switched-off automatically after the 5 minutes have elapsed. This function can be stopped earlier by switching off the cleaning mode.

Profile settings

- **Save**
Save the preferred settings of the TRIOMONT control panel in the app.
- **Send to control panel**
If the preferred settings must be applied to several TRIOMONT control panels, you can easily transfer these profile settings. The saved profile in the TRIOMONT app can only be transferred when the TRIOMONT control panel is connected.

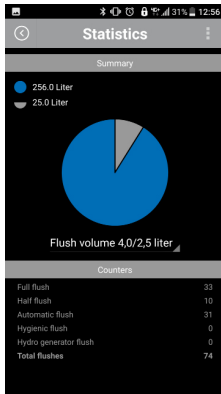
System diagnostics

- **Servo motor**
A servo motor check can be performed with this function. A “checkmark” is displayed after the check. A “checkmark” followed by the noise of a working servo motor and/or a full flush means an operational servo motor. A “checkmark” that is not followed by the noise of a working servo motor and/or a full flush indicates a defective servo motor.

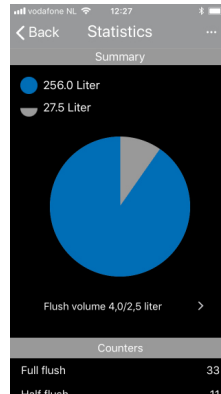
Reset

- **Factory reset**
Resetting means that you will reset the app and the TRIOMONT control panel to the factory settings. This action must be confirmed in the “**Factory reset**” window. Note: the reset will delete the PIN.

Android



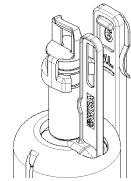
iOS



Statistics

Summary

Water consumption will be displayed through a pie chart broken down into half (small) and full (complete) flushes. The consumed water quantity may vary because the flush volume on the outflow mechanism (see the adjacent illustration) can be converted. In addition, there are water-saving flushing systems. Therefore, first select the set volume of the flush valve: 6/3 litres, 7.5/4 litres, 4.5/2.5 litres or 4/2 litres.



Counters

Full flush: the total number of full flushes.

Half flush: the total number of half flushes.

Automatic flush: the total number of automatic flushes for each full flush cycle.

Hygienic flush: the number of hygienic flushes.

Hydro generator flush: this indicates the number of flushes that have been activated to ensure the hydrogenerator's battery is kept topped up.

Total flushes: this indicate the total number of flushes for each full and half flush cycle.



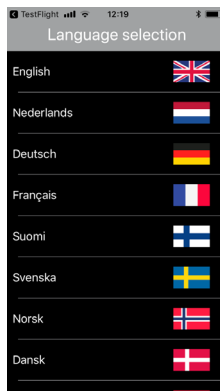
Download og installer appen

Du kan nemt ændre indstillingerne for betjeningspanelet ved at bruge et særligt program til en telefon eller tablet. Du kan f.eks. tilpasse farverne på LED-indikatorerne på betjeningspanelet og justere intervallet for toiletskyl. Download gratis TRIOMONT App til iOS 5 eller nyere og Bluetooth Smart-klar (starter med Bluetooth 4.0), Android 4.3 eller nyere og Bluetooth Smart-klar (starter med Bluetooth 4.0) i Apple App Store eller Google Play Store.

Android




iOS

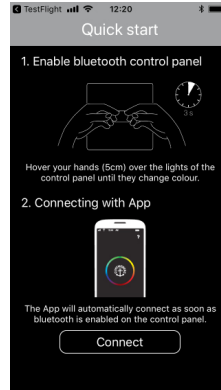
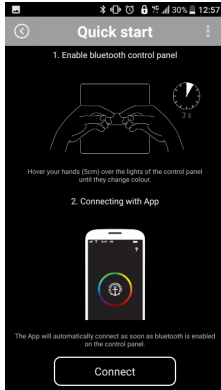


Første ibrugtagning

Valg af sprog

Displaysproget er det sprog, som appen bruger i dialogbokse, menuer og andre elementer i brugergrænsefladen.

Når TRIOMONT appen åbnes for første gang efter installationen, bliver du bedt om at vælge et sprog. Det valgte sprog kan også ændres på et senere tidspunkt. I hovedmenuen skal du trykke på  for at åbne undermenuen **Indstillinger**. Tryk derefter på **Sprog** eller flaget for at åbne vinduet Valg af sprog. Vælg det ønskede sprog.



Lynstart

Når du har valgt det ønskede sprog, vises "Quick Start" (Lynstart) én gang. Her forklares, hvordan der oprettes forbindelse mellem TRIOMONT betjeningspanelet og appen.

Aktivering af TRIOMONT betjeningspanelet i Bluetooth-tilstand

Bluetooth-modulet i TRIOMONT betjeningspanelet kan aktiveres ved at holde hænderne tæt ved sensorernes detekteringsområde. Sensorerne er placeret bag LED-belysningen. Når LED-indikatoren begynder at blinke og farverne skifter, er Bluetooth-modulet aktiveret.

Android



iOS



DK

Tilslutning

Når Bluetooth-tilstanden er aktiveret på TRIOMONT betjeningspanelet, kan du tilslutte din mobile enhed.

Når TRIOMONT appen er aktiveret, startes automatisk en søgning. Der skal kun vælges et sprog og Quick Start-proceduren skal kun gennemgås ved den første installation, inden søgningen startes. Søge-tilstanden kan genkendes på det roterende farvehjul.

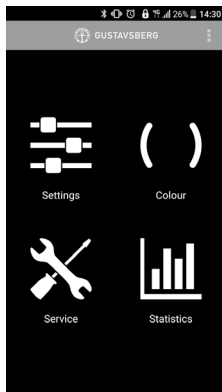
Når forbindelsen er oprettet, vises automatisk hovedmenuen.

Kompatibilitet

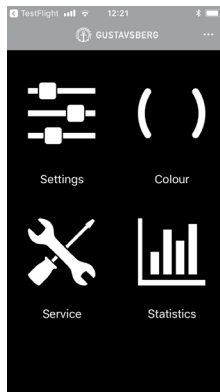
TRIOMONT appen er udviklet til smartphones og tablets, der er udstyret med:

- iOS 5 eller nyere og Bluetooth Smart-klar (starter med Bluetooth 4.0)
- Android 4.3 eller nyere og Bluetooth Smart-klar (starter med Bluetooth 4.0)

Android






iOS




Hovedmenu



Fra hovedmenuen er det let at navigere til undermenuerne:

-  Indstillinger
 - Toiletsky
 - Energi
 - Sprog
 - Sikkerhed
-  Farve
-  Vedligeholdelse
 - Rengøring
 - Profildstillinger
 - Systemdiagnose
 - Genopretning
-  Statistikker

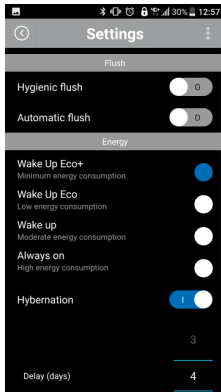
Indikator

-  Batteristatus
Viser batteriets ladetilstand. Denne indikator vises kun ved anvendelse af et batteri.

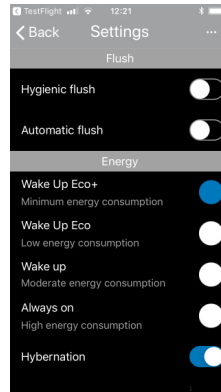
Taster og funktioner på navigationsbjælken

| Tast | Funktion |
|---|--|
|  | Tryk her for at åbne rullemenuen med ekstra funktioner. |
|  | Tryk på denne tast for at vende tilbage til den forrige skærm. |

Android



iOS



Menuen Indstillinger

Toiletskyl

- **Hygiejnisk skylning**
Når hygiejnisk skylning er valgt, kan du bruge hjulet til at indstille antallet af dage (skylleinterval), som skal gå, før en hygiejnisk skylning bliver aktiveret.
- **Automatisk skylning**
Hvis automatisk skylning er valgt, detekterer sensoren en siddende eller stående person. En fuld skylning aktiveres automatisk, efter at personen har forladt toiletet. Der kan stadig udføres manuelle skylninger, selvom automatisk skylning er aktiveret.

Energi

- **Wake up Eco (Vågn op Øko+)**
Energibesparelsestilstand, hvor både antallet af aktive LED'er (øverste række LED'er er tændt og nederste række LED'er er slukket) og lysintensiteten er reduceret. Detekteringsområdet reduceres til ca. 0,8 m. Scanningsfrekvensen er nedsat. Det betyder, at det tager ca. 1 sekund, før en person bliver detekteret.
- **Vågn op Øko**
Energibesparelsestilstand, hvor lysintensiteten er reduceret. Detekteringsområdet er reduceret til ca. 0,8 m og scanningfrekvensen er nedsat. Det betyder, at det tager ca. 1 sekund, før en person bliver detekteret. Det er standardindstillingen, når der anvendes strømforsyning ved hjælp af batterier.
- **Wake up (Vågn op)**
Standardtilstand, hvor detekteringsområdet er 1,5 m og scanningfrekvensen er indstillet til en standardværdi. Det betyder, at personer detekteres øjeblikkeligt. Det er standardindstillingen, når der anvendes strømforsyning via lysnettet eller en hydrogenerator.
- **Tilstand, hvor LED'erne altid er tændte og andre indstillinger er identiske med tilstanden Wake Up (Vågn op).** Kan kun bruges, når strømforsyning via lysnet er valgt.
- **Hibernation (Dvaletilstand)**
Dvaletilstanden kan bruges til at spare mere energi. Dvaletilstanden er aktiveret, hvis det angivne interval dage er udløbet sidste gang toiletet er blevet brugt. I dvaletilstanden tager det ca. 5 sekunder, før en person detekteres. Når en person er detekteret, følger frekvensen igen den indstillede energitilstand, indtil det angivne antal intervaldage igen er udløbet. *4 dage er standardværdien for aktivering af dvaletilstanden.* Det ønskede antal dage i et

interval kan indstilles ved hjælp af scrollehjulet.

DK

Sikkerhed

- **Aktiver PIN-kode**
Du kan låse adgangen til indstillingerne for TRIOMONT-betjeningspanelet ved at beskytte dem med en PIN-kode. Brugere kan kun få adgang til indstillingerne, hvis de logger på ved at indtaste en PIN-kode. PIN-koden skal bestå af mindst 4 til maks. 8 cifre.
- **Ændre PIN-kode**
Når PIN-koden er indstillet, kan du ændre denne PIN-kode. Den nuværende PIN-kode skal indtastes, før du kan indstille en ny PIN-kode. Den nye PIN-kode skal bekræftes med henblik på verificering.

PIN-fejl

Adgang til appen spærres midlertidigt, når en forkert PIN-kode er indtastet 3 gange i træk. Appen kan bruges igen efter 5 minutter.

Nulstil PIN-kode

Tekstlinket "Nulstil PIN-kode" vises, når der er indtastet en forkert PIN-kode.

Du kan nulstille PIN-koden og indtaste en ny PIN-kode på følgende måde:

1. Tryk på tekstlinket "**Nulstil PIN-kode**", og bekræft dette i dialogboksen "**Nulstil PIN-kode**" ved at trykke på knappen "**Nulstil**".
2. Fjern TRIOMONT-kontrolvinduet, afbryd strømforsyningen i mindst 10 sekunder, og anbring betjeningspanelet igen.
3. Opret forbindelse mellem TRIOMONT-betjeningspanelet og appen inden for 15 minutter, efter at du har bekræftet nulstilling af PIN-koden (se "Tilslutning").
4. Dialogboksen "**Nulstil PIN-kode**" vises. Tryk på "**Indtast ny PIN-kode**" og dialogboksen "**Nulstil PIN-kode**", hvor du kan indtaste en ny PIN-kode, åbnes automatisk.

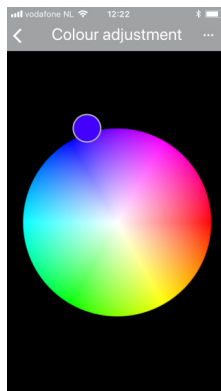
Sprog

Det sprog, som vises i brugergrænsefladen, kan ændres i skærmbilledet Valg af sprog.

Android



iOS

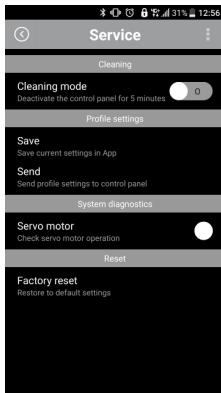


DK

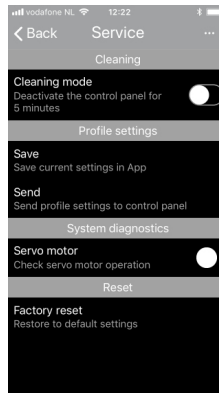
Farve

Indstil den ønskede farve til LED-indikatorerne på TRIOMONT-betjeningspanelet i menuen **"Skift farve"** ved hjælp af farvehjulet og/eller skydeknappen. Vælg den ønskede farve ved at flytte fingeren hen over farvehjulet.

Android



iOS



Vedligeholdelse

Rengøring

- Rengøringstilstand
Deaktiver TRIOMONT-betjeningspanelet i 5 minutter for at sikre, at toiletet ikke skylles utilsigtet, mens TRIOMONT-betjeningspanelet gøres rent. Rengøringstilstanden slukkes automatisk efter at de 5 minutter er udløbet. Denne funktion kan stoppes tidligere ved at afslutte rengøringstilstanden.

Profilindstillinger

- Gem
Gemmer dine foretrukne indstillinger for TRIOMONT-betjeningspanelet i appen.
- Send til betjeningspanel
Hvis de foretrukne indstillinger skal anvendes på flere TRIOMONT-betjeningspaneler, kan du nemt overføre disse profilindstillinger. Den profil, der er gemt i TRIOMONT-appen, kan kun overføres, når TRIOMONT-betjeningspanelet er tilsluttet.

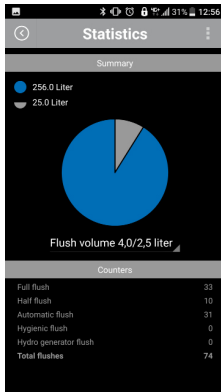
Systemdiagnose

- Servomotor
Ved hjælp af denne funktion kan der udføres en kontrol af servomotoren. Efter kontrollen vises der et "flueben". Et "flueben" efterfulgt af lyden af en servomotor, der er i drift, og/eller et fuldt toiletskyl betyder, at servomotoren er driftsklar. Et "flueben", som ikke er efterfulgt af lyden af en servomotor, der er i drift, og/eller et fuldt toiletskyl angiver, at servomotoren er defekt.

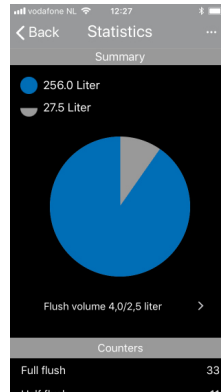
Nulstil (Reset)

- Nulstilling til fabriksindstillinger
Nulstilling betyder, at du nulstiller appen og TRIOMONT-betjeningspanelet til fabriksindstillingerne. Denne handling skal bekræftes i vinduet "**Nulstilling til fabriksindstillinger**". Bemærk: PIN-koden bliver slettet ved nulstilling til fabriksindstillinger.

Android



iOS

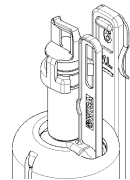


DK

Statistikker

Oversigt

Vandforbruget vises ved hjælp af et lagkagediagram, som er delt op i halve (små) og fulde (hele) toiletskyl. Den forbrugte vandmængde kan variere, fordi skyllemængden på udløbsmekanismen (se illustrationen her ved siden af) kan ændres. Derudover er der vandbesparende skyllesystemer. Derfor skal du først vælge den indstillede mængde for skylleventilen: 6/3 liter, 7,5/4 liter, 4,5/2,5 liter eller 4/2 liter.



Tællere

Fuldt toiletskyl: Det samlede antal fulde toiletskyl.

Halvt toiletskyl: Det samlede antal halve toiletskyl.

Automatisk skyl: Det samlede antal automatiske toiletskyl for hvert fulde toiletskyl.

Hygiejnisk skyl: Det samlede antal hygiejniske skyl.

Hydrogenerator skyl: Her angives det antal skyl, som er blevet aktiveret for at sikre, at hydrogeneratorens batteri bliver opladet.

Samlet antal skyl: Her angives det samlede antal skyl for hvert fulde og halve toiletskyl.



Sovelluksen lataaminen ja asentaminen

Voit muuttaa ohjauspaneelin asetuksia helposti puhelimeen tai tabletille asennettavalla sovelluksella. Voit esimerkiksi muuttaa ohjauspaneelin led-merkkivalojen sävyä tai säätää huuhteluväliä. Lataa TRIOMONT-sovellus on maksutta Apple App Storesta tai Google Play Kaupasta seuraaviin laitteisiin: iOS 5 tai uudempi Bluetooth Smart -laite (Bluetooth-versiosta 4.0 alkaen), Android 4.3 tai uudempi Bluetooth Smart -laite (Bluetooth-versiosta 4.0 alkaen).

Android




iOS

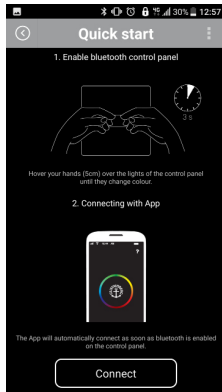


Käytön aloittaminen

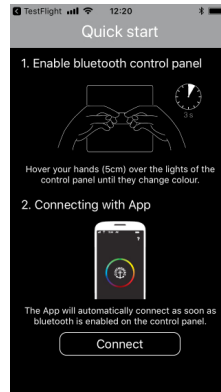
Kielen valinta

Näyttökieli on kieli, jota sovellus käyttää dialogeissa, valikoissa ja muissa käyttöliittymän osissa. Kun TRIOMONT-sovellus käynnistetään ensimmäisen kerran asentamisen jälkeen, sinua kehoitetaan valitsemaan kieli. Kielivalintaa voi muuttaa myös jälkikäteen. Napauta päävalikossa  **Asetukset**-alavalikon avaamiseksi. Napauta sitten **Kieli**-painiketta tai lippua kielen valintaikkunan avaamiseksi. Valitse haluamasi kieli.

Android



iOS



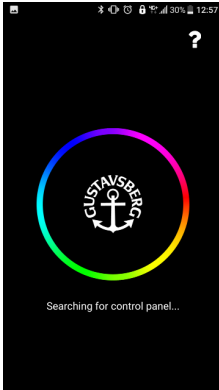
Pikaohje

Kielen valitsemisen jälkeen näytetään kertaalleen pikaohje. Siinä kerrotaan, miten TRIOMONT-ohjauspaneelin ja sovelluksen välinen yhteys luodaan.

TRIOMONT-ohjauspaneelin Bluetooth-tilan käyttöönotto

TRIOMONT-ohjauspaneelin Bluetooth-tila otetaan käyttöön pitämällä käsiä anturien havaitsemisalueen tuntumassa. Anturit ovat led-valojen takana. Kun led-merkkivalo alkaa vilkkua ja muuttaa väriään, Bluetooth-moduuli on toiminnassa.

Android



iOS



FI

Yhdistäminen

Kun TRIOMONT-ohjauspaneelin Bluetooth-tila on otettu käyttöön, voit liittää mobiililaitteesi siihen. Haku alkaa automaattisesti, kun TRIOMONT-sovellus on käynnistetty. Ennen haun aloittamista on vain tehtävä kielivalinta ja käytävä läpi pikaohje ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä. Pyörivä värikkieppo ilmaisee haun olevan käynnissä.

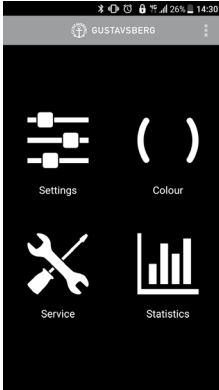
Kun yhteys on luotu, näyttöön avautuu automaattisesti päävalikko.

Yhteensopivuus

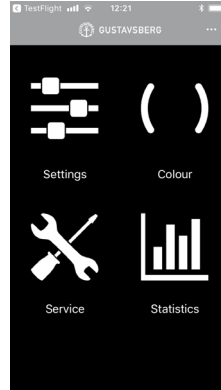
TRIOMONT-sovellus on kehitetty seuraaville älypuhelimilla ja tableteilla:

- iOS 5 tai uudempi Bluetooth Smart -laite (Bluetooth-versio 4.0 tai uudempi)
- Android 4.3 tai uudempi Bluetooth Smart -laite (Bluetooth-versio 4.0 tai uudempi)

Android



iOS



FI

Päävalikko

Päävalikosta on helppo siirtyä alavalikkoihin:



Asetukset

- Huuhtelu
- Energia
- Kieli
- Turvallisuus



Väri



Huolto

- Puhdistus
- Profiiliasetukset
- Järjestelmän diagnostiikka
- Palautus



Tilastotiedot

Merkkivalo



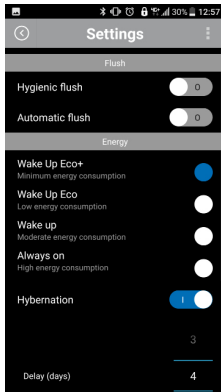
Akun/pariston varaus

Ilmaisee akun/pariston varaustilan, jos sellaista käytetään.

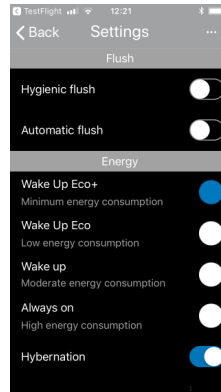
Navigointipalkin painikkeet ja toiminnot

| Painike | Toiminto |
|---------|--|
| | Painiketta napauttamalla avautuu lisäasetuksia sisältävä pudotusvalikko. |
| | Painiketta napauttamalla palataan edelliseen näyttöön. |

Android



iOS



Asetusvalikko

Huuhtelu

- Hygieeninen huuhtelu
Kun hygieeninen huuhtelu on valittuna, voit valita kiekon avulla päivien määrän (huuhteluvälin), jonka välein hygieeninen huuhtelu suoritetaan.
- Automaattinen huuhtelu
Kun automaattinen huuhtelu on valittuna, anturi havaitsee wc-istuimella istuvan tai sen edessä seisovan ihmisen. Täysi huuhtelu suoritetaan automaattisesti, kun wc-istuimelta tai sen edestä on poistuttu. Manuaalisen huuhtelun voi suorittaa, vaikka automaattinen huuhtelu olisikin valittuna.

Energia

- Eco+-herätys
Energiansäästötila, jossa käytössä olevien led-merkkivalojen määrää ja valon kirkkautta on vähennetty (vain yläriivin ledit ovat toiminnassa, alariivin ledit eivät). Havaitsemisetäisyys lyhenee noin 0,8 metriin. Havaitsemistiheyttä on harvennettu. Tämän vuoksi ihmisen havaitseminen kestää noin sekunnin.
- Eco-herätys
Energiansäästötila, jossa valon kirkkautta on vähennetty. Havaitsemisetäisyys lyhenee noin 0,8 metriin ja havaitsemistiheyttä on harvennettu. Tämän vuoksi ihmisen havaitseminen kestää noin sekunnin. Tämä on vakioasetus paristojen toimiessa virtalähteenä.
- Herätys
Oletusarvoinen tila, jossa havaitsemisetäisyys on 1,5 m ja havaitsemistiheys vakioasetuksen mukainen. Tämän vuoksi ihmiset havaitaan viipymättä. Tämä on vakioasetus verkkovirran tai hydrogeneraattorin toimiessa virtalähteenä.
- Aina päällä
Tässä tilassa led-merkkivalot ovat jatkuvasti päällä ja muut asetukset herätystilan kaltaiset. Tila on käytettävissä vain, kun virtalähteenä on verkkovirta.
- Horrostila
Horrostilan avulla energiansäästöä voidaan lisätä. Horrostila menee päälle, jos wc-istuimen käytöstä on kulunut asetettu määrä päiviä. Horrostilassa ihmisen havaitseminen kestää noin 5 sekuntia. Ihmisen havaitsemisen jälkeen palataan asetettuun energiankäyttötilaan, kunnes horrostilalle asetettu aikaväli kuluu jälleen. *Horrostilaan siirtymisen vakioasetus on 4 päivää.* Päivien määrä voidaan valita valintakiekolla halutun mukaiseksi.

Turvallisuus

- PIN-koodin käyttöönotto
Voit estää TRIOMONT-ohjauspaneelin asetusten muuttamisen suojaamalla ne PIN-koodilla. Tällöin asetuksiin pääsee käsiksi vain kirjautumalla sisään PIN-koodia käyttäen. PIN-koodin pituus on 4–8 merkkiä.
- PIN-koodin muuttaminen
Kun PIN-koodi on otettu käyttöön, sitä voi muuttaa. Nykyinen PIN-koodi on syötettävä ennen uuden PIN-koodin asettamista. Uusi PIN-koodi on varmuuden vuoksi syötettävä vielä uudelleen.

Väärä PIN-koodi

Sovelluksen käyttö estetään väliaikaisesti, jos kolme kertaa peräkkäin syötetään väärä PIN-koodi. Sovelluksen käyttöä voi jatkaa 5 minuutin kuluttua.

PIN-koodin palauttaminen

PIN-koodin palauttamisen tekstilinkki ("Reset PIN") näytetään väärän PIN-koodin syöttämisen jälkeen.

Voit palauttaa PIN-koodin ja asettaa uuden PIN-koodin seuraavasti:

1. Napauta **Reset PIN** -tekstilinkkiä ja vahvista valintasi **Reset PIN** -dialogi-ikkunassa painamalla **Reset**-painiketta.
2. Sulje TRIOMONT-ohjausikkuna, katkaise virransyöttö vähintään 10 sekunnin ajaksi ja käynnistä ohjauspaneeli uudelleen.
3. Yhdistä TRIOMONT-ohjauspaneeli ja sovellus toisiinsa 15 minuutin kuluessa PIN-koodin palauttamisen vahvistamisesta (ks. Yhdistäminen).
4. Näytössä näkyy **Reset PIN** -dialogi-ikkuna. Napauta **Syötä uusi PIN** -painiketta, niin näyttöön avautuu automaattisesti **Reset PIN** -ikkuna, johon voit syöttää uuden PIN-koodin.

Kieli

Voit muuttaa käyttöliittymän kieltä kielen valintanäytössä.

Android



iOS

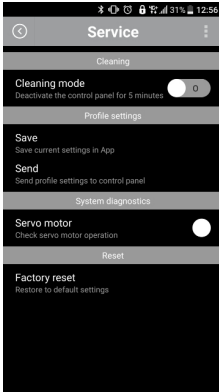


FI

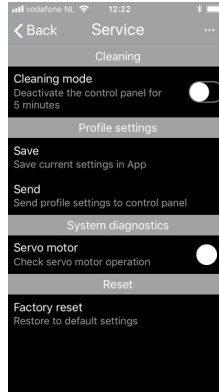
Väri

Aseta TRIOMONT-ohjauspaneelin led-merkkivalojen väri **Värin vaihtaminen** -valikossa käyttäen värikiikkoa ja/tai liukusäädintä. Liikuta sormeasi värikiikolla haluamasi värin valitsemiseksi.

Android



iOS



Huolto

Puhdistus

- Puhdistustila
TRIOMONT-ohjauspaneelin voi poistaa toiminnasta 5 minuutin ajaksi, jotta tahattomia huuhteluja ei tapahdu TRIOMONT-ohjauspaneelin puhdistamisen aikana. Puhdistustila kytkeytyy automaattisesti pois päältä 5 minuutin kuluttua. Tilasta voi poistua myös aiemmin kytkemällä sen pois päältä.

Profiiliasetukset

- Tallenna
Voit tallentaa TRIOMONT-ohjauspaneelin suosikkiasetuksesi sovellukseen.
- Lähetä ohjauspaneeliin
Jos suosikkiasetuksia halutaan käyttää useissa TRIOMONT-ohjauspaneelissa, voit siirtää profiiliasetukset niihin vaivattomasti. TRIOMONT-sovellukseen tallennetun profiilin siirtäminen edellyttää, että TRIOMONT-ohjauspaneeli on yhdistetty siihen.

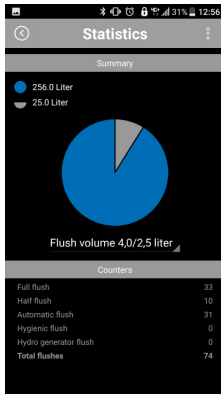
Järjestelmän diagnostiikka

- Servomootori
Toiminnolla voi tarkistaa servomootorin toiminnan. Tarkistuksen jälkeen näytetään vahvistusmerkki (V). Jos vahvistusmerkin näyttämisen jälkeen kuuluu servomootorin käyntiääni tai suoritetaan täysi huuhtelu, servomootori toimii oikein. Jos vahvistusmerkin näyttämisen jälkeen ei kuulu servomootorin käyntiääni tai ei suoriteta täyttä huuhtelua, servomootorissa on vika.

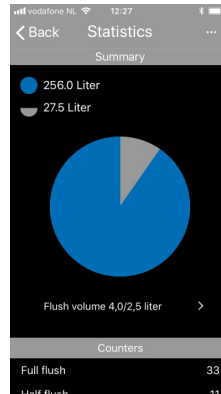
Palauttaminen

- Tehdasasetusten palauttaminen
Palauttamisen seurauksena sovellus ja TRIOMONT-ohjauspaneeli palautuvat tehdasasetuksiin. Toimenpide on vahvistettava **Tehdasasetusten palauttaminen** -ikkunassa. Huomaa: Palauttaminen poistaa PIN-koodin.

Android



iOS

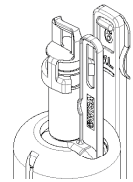


FI

Tilastotiedot

Yhteenveto

Vedenkulutus esitetään piirakkakaaviona, jossa näytetään puolikkaat (pienet) ja täydet huuhtelut. Kulutetun veden määrä voi vaihdella, sillä poistovirtausmekanismin huuhtelumäärää (ks. oheinen kuva) voi muuttaa. Myös vettä säästäviä huuhtelujärjestelmiä on olemassa. Sen vuoksi on ensin valittava huuhteluventtiilin asetusmäärä: 6/3 litraa, 7,5/4 litraa, 4,5/2,5 litraa tai 4/2 litraa.



Laskurit

Täysi huuhtelu: täysien huuhtelujen kokonaismäärä.

Puolikas huuhtelu: osittaisten huuhtelujen kokonaismäärä.

Automaattinen huuhtelu: automaattisten täysien huuhtelujen kokonaismäärä.

Hygieeninen huuhtelu: hygieenisten huuhtelujen määrä.

Hydrogeneraattorihuuhtelu: hydrogeneraattorin akun varauksen säilyttämiseksi suoritettujen huuhtelujen määrä.

Huuhteluja kaikkiaan: täysien ja puolikkaiden huuhtelujen kokonaismäärä.

NO



Last ned og installer appen

Du kan enkelt endre innstillingene til kontrollpanelet ved å bruke en spesiell applikasjon for telefon eller nettbrett. Du kan for eksempel forandre fargen på LED-indikatorene på kontrollpanelet og justere spyleintervallet. Last ned WISA TRIOMONT Appen for iOS 5 eller høyere 5 og Bluetooth Smart-klar (fra Bluetooth 4.0), Android 4.3 eller høyere og Bluetooth Smart-klar (fra Bluetooth 4.0) gratis fra Apple App Store eller Google Play Store.

Android




iOS



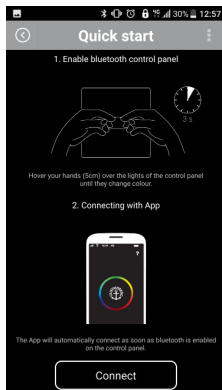
NO

Første gangs bruk

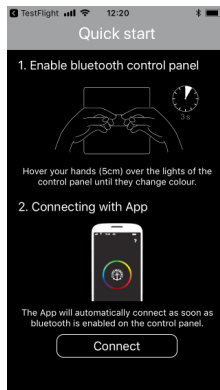
Språkvalg

Displayspråket er det språket appen bruker i dialoger, menyer og annet i brukergrensesnittet. Første gang TRIOMONT-appen åpnes etter installasjonen, blir du bedt om å velge et språk. Dette språket kan du forandre siden. I hovedmenyen, trykk  for å åpne undermenyen **Innstillinger**. Trykk deretter på **Språk** eller flagget for å åpne vinduet Språkvalg. Velg ønsket språk.

Android



iOS



Hurtigstart

Etter at du har valgt et språk, vises "Hurtigstart" én gang. Her vises hvordan man oppretter koblingen mellom TRIOMONT kontrollpanelet og appen.

Aktivering av TRIOMONT kontrollpanel Bluetooth-modus

Bluetooth-modulen til TRIOMONT kontrollpanel kan aktiveres ved å holde hendene dine nær sensorenes deteksjonsområde. Sensorene befinner seg bak LED-lyset. Når LED-en begynner å blinke og forandrer farge, er Bluetooth-modulen aktivert.

Android



iOS



NO

Tilkoble

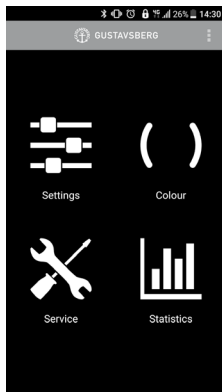
Når Bluetooth-modus er aktivert på TRIOMONT kontrollpanel, kan du tilkoble din mobile enhet. Søkefunksjonen starter automatisk når TRIOMONT appen er aktivert. Det er bare nødvendig å velge språk og å gå gjennom Hurtigstart under den første installasjonen før søket starter. Du gjenkjenner søkemodeus på det roterende fargehjulet. Når koblingen er opprettet, vises hovedmenyen.

Kompatibilitet

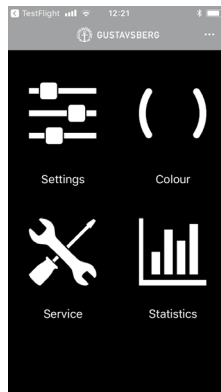
TRIOMONT appen er utviklet til smarttelefoner og nettbrett med:

- iOS 5 eller høyere og Bluetooth Smart-klar (fra Bluetooth 4.0)
- Android 4.3 eller høyere og Bluetooth Smart-klar (fra Bluetooth 4.0)

Android



iOS



NO

Hovedmeny

Det er enkelt å navigere fra hovedmenyen til undermenyene:



Innstillinger

- Spying
- Energi
- Språk
- Sikkerhet



Farge



Vedlikehold

- Rengjøring
- Profilinnstillinger
- Systemdiagnose
- Gjenoppretting



Statistikk



Indikator



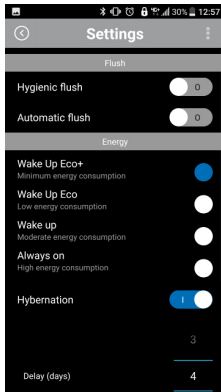
Batteristatus

Viser batteristatusen. Denne indikatoren vises bare hvis det brukes batteri.

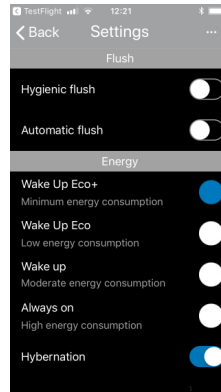
Navigasjonstaster og funksjoner

| Tast | Funksjon |
|---|--|
|  Vis ekstra alternativer | Trykk her for å åpne nedtrekksmenyen med ekstra alternativer. |
|  Tilbake til Hovedmeny | Trykk på denne tasten for å gå tilbake til den forrige skjermen. |

Android



iOS



NO

Innstillingsmeny

Spyling

- Hygienisk spyling
Hvis hygienisk spyling er valgt, kan du bruke hjulet for å innstille antall dager (spyleintervall) som skal gå før en hygienisk spyling aktiveres.
- Automatisk spyling
Hvis automatisk spyling er valgt, detekterer sensoren en sittende eller stående person. En fullstendig spyling aktiveres automatisk etter at toalettet forlattes. Selv om automatisk spyling er aktivert, er det fremdeles mulig å foreta manuell spyling.

Energi

- Våkne opp Øko+
modus for energisparing reduserer antall aktive LED-er (den øvre raden med LED-er er på og den nedre raden med LED-er er av) i tillegg til lysstyrken. Deteksjonsområdet reduseres til ca. 0,8 m. Skannehyppigheten reduseres. Det betyr at det tar ca. 1 sekund før en person detekteres.
- Våkne opp Øko
-modus for energisparing med redusert lysstyrke. Deteksjonsområdet reduseres til ca. 0,8 m og skannehyppigheten reduseres. Det betyr at det tar ca. 1 sekund før en person detekteres. Dette er standard innstilling når det brukes strømforsyning med batteri.
- Våkne opp
Standard modus med et deteksjonsområde på 1,5 m, og skannehyppigheten er innstilt på en standard verdi. Det betyr at personer detekteres umiddelbart. Dette er standard innstilling når det brukes nettspenning eller hydrogenerator.
- Alltid på
Modus hvor LED-ene er kontinuerlig på og de andre innstillingene er som for modusen Våkne opp. Kan bare brukes sammen med nettspenning.
- Dvale
Dvalemodus kan brukes for å spare ekstra energi. Dvalemodus aktiveres hvis det angitte intervallet for antall dager har gått siden siste gang toalettet ble brukt. I dvalemodus tar det ca. 5 sekunder før personer detekteres. Når en bruker detekteres, vil hyppigheten på nytt følge den innstilte energimodusen inntil det angitte intervallet for antall dager har gått. *4 dager er standard verdi for aktivering av dvalemodus.* Antall intervalldager kan innstilles etter behov ved å bruke hjulet.

Sikkerhet

- **Aktiver PIN**
Du kan sperre tilgangen til TRIOMONT kontrollpanelets innstillinger ved å beskytte dem med en PIN. Brukere gis bare tilgang hvis de logger inn med en PIN. PIN-koden må ha en lengde på 4 til maksimalt 8 sifre.
- **Endre PIN**
Når en PIN-kode er innstilt, kan du endre den innstilte PIN-koden. Den nåværende PIN-koden må testes inn før det er mulig å innstille en ny PIN. Den nye PIN-koden må gjentas for å bekrefte den.

Feil PIN

Tilgang til appen blokkeres midlertidig hvis det testes inn feil PIN 3 ganger. Det er ikke mulig å bruke appen igjen før det har gått 5 minutter.

Tilbakestill PIN

Teksten "Tilbakestill PIN" vises etter at det er brukt feil PIN.

Du kan tilbakestille PIN-koden og angi en ny PIN på følgende måte:

1. Trykk på lenken med teksten "**Tilbakestill PIN**" og bekreft dette i "**Tilbakestill PIN**" ved å trykke på knappen "**Tilbakestill**".
2. Fjern TRIOMONT kontrollvinduet, bryt strømforsyningen i minst 10 sekunder og sett inn kontrollpanel igjen.
3. Opprett forbindelse med TRIOMONT kontrollpanel og appen innen 15 minutter etter at du har bekreftet tilbakestilling av PIN (se "Tilkoble").
4. "**Tilbakestill PIN**" dialogen vises. Trykk "**Angi ny PIN**" og boksen "**Tilbakestill PIN**" åpnes automatisk slik at man kan angi en PIN.

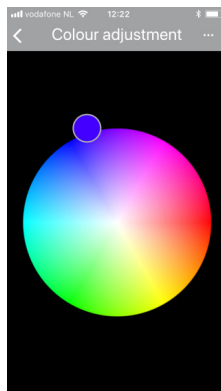
Språk

Du kan forandre språk for grensesnittet i skjermen for språkvalg.

Android



iOS

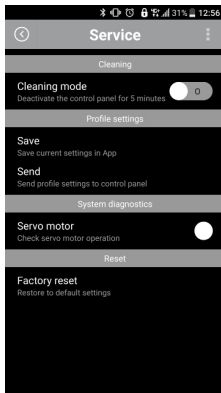


NO

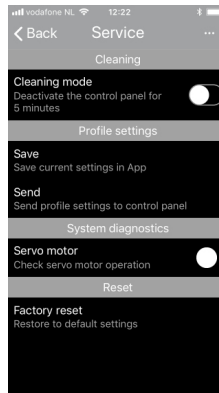
Farge

Innstill den ønskede fargen på LED-indikatorene til TRIOMONT kontrollpanel i menyen "**Forandre farge**" ved hjelp av fargehjulet og/eller skyvekontrollen. Beveg en finger over fargehjulet for å velge ønsket farge.

Android



iOS



Vedlikehold

Rengjøring

- Rengjøringsmodus
Deaktiver TRIOMONT kontrollpanelet i 5 minutter for å være sikker på at utilsiktet spyling ikke kan oppstå når TRIOMONT panelet rengjøres. Rengjøringsmodus slås av automatisk etter at det har gått 5 minutter. Denne funksjonen kan stoppes tidligere ved å slå av rengjøringsmodus.

Profilinnstillinger

- Lagre
Lagre de foretrukne innstillingene for TRIOMONT kontrollpanelet i appen.
- Send til kontrollpanel
Hvis de foretrukne innstillingene skal gjelde for flere TRIOMONT kontrollpaneler, kan du enkelt overføre disse profilinnstillingene. Den lagrede profilen i TRIOMONT appen kan bare overføres når TRIOMONT kontrollpanelet er tilkoblet.

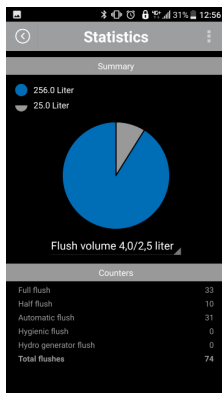
Systemdiagnose

- Servomotor
En kontroll av servomotoren kan utføres med denne funksjonen. Det vises en "hake" etter kontrollen. En "hake" fulgt av lyden av en servomotor som går og/eller en spyling betyr at servomotoren er operasjonell. En "hake" ikke fulgt av lyden av en servomotor som går og/eller en spyling indikerer at servomotoren er defekt.

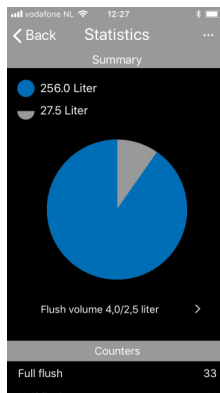
Tilbakestille

- Tilbake til fabrikkinnstillinger
Tilbakestilling betyr at du tilbakestiller appen og TRIOMONT kontrollpanelet til fabrikkinnstillinger. Denne handlingen må bekreftes i vinduet "**Tilbake til fabrikkinnstillinger**". OBS: Tilbakestilling sletter PIN-koden.

Android



iOS

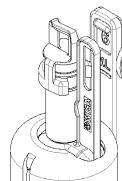


NO

Statistikk

Sammendrag

Vannforbruket vises i et sektordiagram fordelt i halve (små) og fulle (komplette) spylinger. Den brukte vannmengden kan variere på grunn av spylevolumet på utstrømningsmekanismen (se den tilhørende illustrasjonen). Dessuten finnes det vannsparende spylesystemer. Velg derfor det innstilte volumet for spyleventilen først: 6/3 liter, 7,5/4 liter, 4,5/2,5 liter eller 4/2 liter.



Tellere

Hel spyling: Totalt antall hele spylinger.

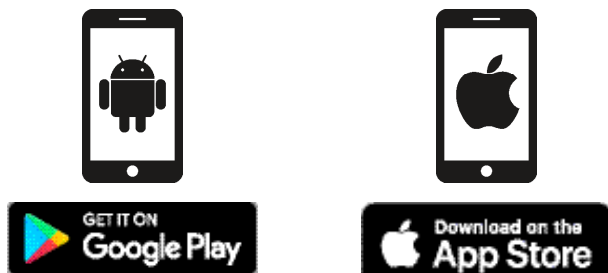
Halv spyling: Totalt antall halve spylinger.

Automatisk spyling: Totalt antall automatiske spylinger for hver hele spylesyklus.

Hygienisk spyling: Totalt antall hygieniske spylinger.

Hydrogenerator-spyling: Viser antall spylinger som er aktivert for å sørge for at hydrogeneratorens batteri er ladet.

Totalt antall spylinger: Dette viser total antall spylinger for hver hele og halve spylesyklus.



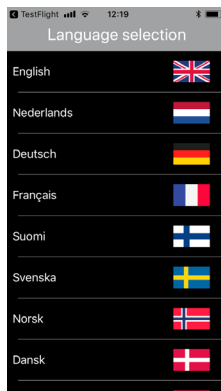
Загрузите и установите приложение

Изменять настройки панели управления можно посредством специального приложения для телефонов и планшетных ПК. Например, можно изменять цвет светодиодной индикации на панели управления и регулировать интервал смыва. Загрузить приложение TRIOMONT для устройств на базе ОС iOS 5 или более новой версии с поддержкой стандарта Bluetooth Smart-ready (начиная с Bluetooth 4.0) на базе ОС Android 4.3 или более новой версии с поддержкой стандарта Bluetooth Smart-ready (начиная с Bluetooth 4.0) можно бесплатно из магазина Apple App Store или Google Play Store.

Android



iOS




RU

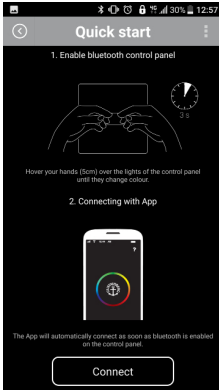
Начало работы

Выбор языка

Язык интерфейса — это язык, который используется в диалоговых окнах меню и других элементах интерфейса приложения.

При первом запуске приложения TRIOMONT после его установки, на экран выводится запрос о выборе языка. В дальнейшем выбранный язык можно изменить. Находясь в основном меню, нажмите , чтобы открыть подменю **Настройки**. Далее, нажмите **Язык** или флажок, после чего открывается окно выбора языка. Выберите требуемый язык.

Android



iOS



Быстрый запуск

После выбора языка однократно отображается надпись «Быстрый старт». Далее описывается порядок реализации соединения между панелью управления TRIOMONT и приложением.

Включение режима Bluetooth в панели управления TRIOMONT

Модуль Bluetooth в панели управления TRIOMONT включается, если поднести руки в зону обнаружения датчиков. Датчики расположены за светодиодной подсветкой. Когда светодиодная подсветка начнет мигать и изменит цвет, включится модуль Bluetooth.

Android



iOS



RU

Подключение

После того как будет включен модуль Bluetooth в панели управления TRIOMONT, к ней можно подключить мобильное устройство.

При открытии приложения TRIOMONT автоматически начинается поиск. Перед тем как начинать поиск, необходимо выбрать язык и выполнить быстрый запуск приложения после его установки. Режим поиска можно опознать по цветovому кругу, который вращается на экране.

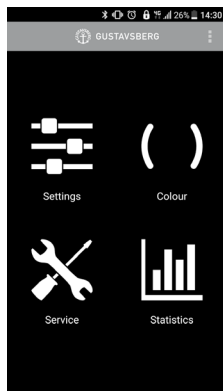
После того как установлено соединение, на экране автоматически отображается основное меню.

Совместимость

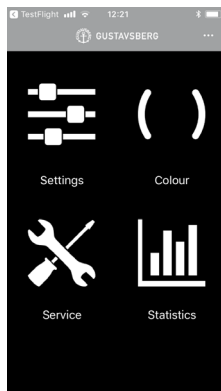
Приложение TRIOMONT предназначено для смартфонов и планшетных ПК на базе следующих ОС:

- iOS 5 или более новая версия с поддержкой стандарта Bluetooth Smart-ready (начиная с Bluetooth 4.0);
- Android 4.3 или более новая версия с поддержкой стандарта Bluetooth Smart-ready (начиная с Bluetooth 4.0).

Android







iOS




RU

Основное меню



Основное меню обеспечивает удобство перехода в подменю.

-  Настройки
 - Смыв
 - Энергопотребление
 - Язык
 - Безопасность
-  Цвет
-  Обслуживание
 - Очистка
 - Настройки профиля
 - Диагностика системы
 - Восстановление
-  Статистика

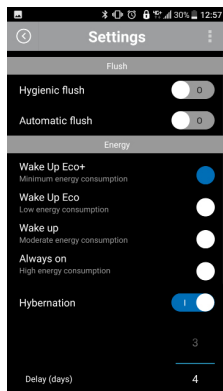
Индикатор

-  Состояние батареи
Отображает состояние батареи. Этот индикатор отображается только в случае, если используется батарея.

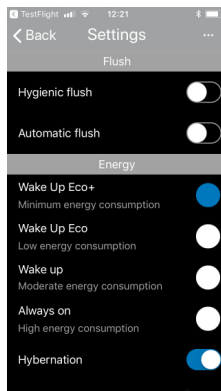
Кнопки панели навигации и их функции

| Кнопка | Функция |
|--|---|
|  | Отображение дополнительных опций При нажатии открывается раскрывающееся меню с дополнительными параметрами |
|  | Возврат в основное меню При нажатии на эту кнопку выполняется переход к предыдущему экрану |

Android



iOS



RU

Меню настроек

Смыв

- **Гигиенический смыв**
Если выбран гигиенический смыв, то с помощью графического колесика можно выбрать количество дней (интервал смыва) между срабатываниями гигиенического смыва.
- **Автоматический смыв**
Если выбран автоматический смыв, то датчик определяет присутствие сидящего или стоящего человека. Полный смыв активируется автоматически после того как человек встанет с унитаза. Даже в том случае, когда включена функция автоматического смыва, можно выполнить ручной смыв.

Энергопотребление

- **Выход из режима ожидания в режим Eco+**
Режим энергосбережения за счет сокращения количества горящих светодиодов (верхний ряд светодиодов горит, нижний ряд не горит), а также регулировки яркости свечения. Зона обнаружения сокращается приблизительно до 0,8 м. Частота сканирования уменьшается. Это означает, что для обнаружения присутствия человека системе требуется приблизительно 1 секунда.
- **Выход из режима ожидания в режим Eco**
Режим энергосбережения за счет понижения яркости свечения. Зона обнаружения сокращается приблизительно до 0,8 м, частота сканирования уменьшается. Это означает, что для обнаружения присутствия человека системе требуется приблизительно 1 секунда. Эта настройка применяется по умолчанию, если система работает от батареи.
- **Выход из режима ожидания**
Режим по умолчанию, зона обнаружения составляет 1,5 м; для частоты сканирования задано стандартное значение. Это означает, что присутствие человека определяется практически сразу. Эта настройка применяется по умолчанию, если система работает от сети или гидрогенератора.
- **Постоянно включена**
Режим, при котором светодиоды горят постоянно, остальные настройки аналогичны настройкам режима «Выход из режима ожидания». Может использоваться только при питании системы от сети.

- Сон
Для дополнительной экономии электроэнергии может использоваться спящий режим. Спящий режим включается по истечении указанного (в днях) интервала с последнего использования унитаза. В спящем режиме для обнаружения присутствия человека системе требуется приблизительно 5 секунд. При обнаружении человека частота сканирования устанавливается для заданного режима энергосбережения до повторного истечения заданного (в днях) интервала. *По умолчанию задана активация спящего режима через 4 дня.* Требуемое количество дней в интервале задается с помощью колесика прокрутки.

Безопасность

- Включить защиту PIN-кодом
Можно запретить доступ к настройкам панели управления TRIOMONT, установив PIN-код. Пользователи получают доступ к функциям только при вводе PIN-кода. Длина PIN-кода должна быть от 4 до 8 цифр.
- Изменить PIN-код
После того как включена защита PIN-кодом, можно изменить предварительно заданный PIN-код. Перед тем как задавать новый PIN-код, требуется ввести текущий. Новый PIN-код необходимо ввести повторно с целью проверки его правильности.

Неправильный PIN-код

Доступ к приложению временно блокируется, если 3 раза подряд был введен неверный PIN-код. Повторно воспользоваться приложением можно через 5 минут.

Сброс PIN-кода

После того как был введен неверный PIN-код, на экране отображается текстовая ссылка «Сброс PIN-кода».

Сброс старого и ввод нового PIN-кода выполняется следующим образом.

1. Нажмите на текстовую ссылку **Сброс PIN-кода**, подтвердите действие в диалоговом окне **Сброс PIN-кода**, для чего нажмите кнопку **Сброс**.
2. Закройте окно приложения TRIOMONT, отключите питание системы не менее чем на 10 секунд, после чего вновь включите панель управления.
3. Установите соединение между панелью управления TRIOMONT и приложением в течение 15 минут после подтверждения сброса PIN-кода (см. пункт «Подключение»).
4. На экране отображается диалоговое окно **Сброс PIN-кода**. Нажмите **Ввести новый PIN-код**, при этом автоматически открывается окно **Сброс PIN-кода**, в котором можно ввести новый PIN-код.

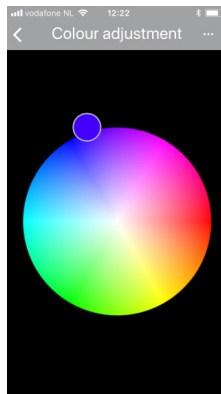
Язык

В экране выбора языка можно изменить язык интерфейса.

Android



iOS

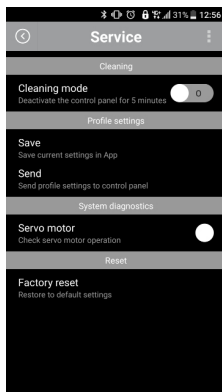


RU

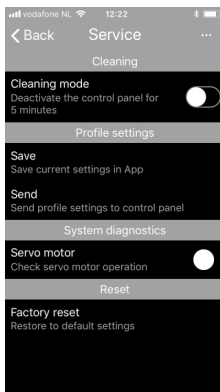
Цвет

Задайте требуемый цвет свечения светодиодных индикаторов панели управления TRIOMONT в меню **Изменить цвет** с помощью цветового круга и/или скользящего ползунка. Перемещайте палец по цветовому кругу, чтобы выбрать требуемый цвет.

Android



iOS



RU

Обслуживание

Очистка

- Режим очистки
Панель управления TRIOMONT отключается на 5 минут, чтобы предотвратить самопроизвольный смыв в процессе очистки панели TRIOMONT. Режим очистки выключается автоматически по истечении 5 минут. Эту функцию можно отключить раньше, для чего следует отключить режим очистки.

Настройки профиля

- Сохранить
Сохранение предпочтительных настроек панели управления TRIOMONT в приложении.
- Отправить на панель управления
Если предпочтительные настройки следует применить к нескольким панелям управления TRIOMONT, то можно использовать данные настройки профиля. Сохраненный в приложении TRIOMONT профиль можно передавать, только если установлено соединение с панелью управления TRIOMONT.

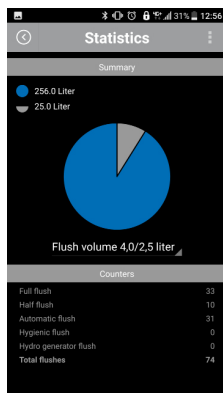
Диагностика системы

- Сервомотор
Функция позволяет выполнить проверку сервомотора. После выполнения проверки на экране отображается «галочка». Если после того, как на экране отображается «галочка», слышен шум работающего сервомотора и/или полного слива, это означает, что сервомотор исправен. Если после того, как на экране отображается «галочка», шум работающего сервомотора и/или полного слива не слышен, это означает, что сервомотор неисправен.

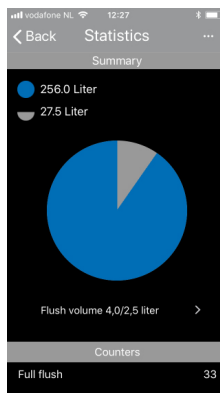
Сброс

- Сброс параметров
Сброс означает, что для приложения и панели управления TRIOMONT устанавливаются настройки по умолчанию. Действие необходимо подтвердить в окне **Сброс параметров**. Примечание: при сбросе PIN-код удаляется.

Android



iOS

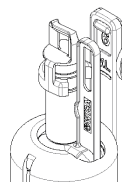


RU

Статистика

Сводка

На экране в виде круговой диаграммы отображается потребление воды с разбивкой на экономные (малые) и полные сливы. Объем потребленной воды может изменяться в зависимости от объема, выставленного с помощью механизма слива (см. иллюстрацию), который можно регулировать. Кроме того, существуют водосберегающие системы слива. Ввиду этого, сначала следует выбрать объем, установленный с помощью сливного клапана: 6/3 литра; 7,5/4 литра; 4,5/2,5 литра или 4/2 литра.



Счетчики

Полный смыв: общее количество полных смывов.

Экономный смыв: общее количество экономных смывов.

Автоматический смыв: общее количество автоматических смывов на каждый цикл полного смыва.

Гигиенический смыв: количество гигиенических смывов.

Смыв для гидрогенератора: здесь указывается количество смывов, выполненных для обеспечения зарядки батареи гидрогенератора.

Общее количество смывов: здесь указывается общее количество смывов на каждый цикл полного и экономного смыва.